

# Studieplan for Interkulturelle studier 1 (30 studiepoeng) (Høst 2013)

## Fakta om programmet

**Studiepoeng:** 30

**Studiets varighet:** ½ år

**Undervisningsspråk:** Norsk

**Studiested:** Halden

## Kontakt

**Studieprogramansvarlig**

Avdeling for lærerutdanning

## Innholdsfortegnelse

- Informasjon om studiet
- Hva lærer du?
- Opptak
- Oppbygging og gjennomføring
- Studieplanen er godkjent og revidert
- Studiemodell

## Informasjon om studiet

Studiet kan tas som en del av grunnutdanningen i førskolelærer-, allmennlærer- eller grunnskolelærerutdanningen, som et fritt fagstudium eller som del av annen bachelorutdanning.

Innen førskolelærerutdanningen er studiet et fordypningsområde. I allmennlærer-/grunnskolelærerutdanningen kan studiet inngå i den valgfrie delen.

Målgruppe for studiet er studenter i bachelorprogram, samt personer som ønsker å ta en videreutdanning.

## Hva lærer du?

### Studiets læringsutbytte

## **Kunnskap**

Studenten har:

- kunnskap om nyere norsk innvandringshistorie og migrasjonsprosesser og kan anvende denne kunnskapen for å forstå dagens samfunn og for å forstå barn, foreldre og kollegaer med innvandrerbakgrunn
- kunnskap om hva som kjennetegner en ressursorientert tilnærming til mangfold
- kunnskap om hvilke betydninger kultur, religion og livssyn kan ha for identitetsdannelsen
- kunnskap om flerspråklig utvikling, kartlegging av språkkompetanse, morsmålets betydning og norsk som andre språk
- kunnskap i didaktikk som gjør det mulig å planlegge og gjennomføre likeverdig opplæring i barnehagen.
- Kunnskap om hvordan toleranse begrepet forstås og problematiseres
- Kunnskap om hvordan styringsdokumentene for barnehagen synliggjør prinsippet om likeverd

## **Ferdigheter**

Studenten kan

- arbeide for å skape inkluderende felleskap blant barn, foreldre og kollegaer
- bidra til forståelse for ulike kulturer og det å vokse opp med norsk som andre språk
- legge til rette for læring og språkopplæring for flerspråklige barn
- kartlegge språkkompetanse og ha et kritisk blikk på begrensningene som ligger i de ulike metodene

## **Generell kompetanse**

Studenten

- er bevisst sine holdninger til mangfold som bygger på forståelse av forskningsbasert kunnskap
- kan arbeide holdningsskapende og bidra til respekt og toleranse for mangfold

# **Opptak**

Generell studiekompetanse eller realkompetanse.

Det er en fordel med kjennskap til grunnleggende pedagogiske problemstillinger og en lingvistisk forståelse tilsvarende den man får de to første årene i førskolelærer- og allmennlærerstudiet.

# **Oppbygging og gjennomføring**

## **Studiets oppbygging og innhold**

*Interkulturelle studier 1* består av ett obligatorisk emne hvor sentrale temaer vil være:

- Flerkultur og mangfold
- Religion og verdier
- Flerspråklighet, læring og språkutvikling
- Sosialisering og identitetsdannelse
- Fremmedfrykt og rasisme
- Offentlige dokumenter og planverk

# Organisering og læringsformer

Studiet går over ett semester, høstsemesteret. Lærere fra fagene pedagogikk, samfunnsfag, norsk og RLE vil ha ansvar for undervisningen.

Arbeidsformene i studiet er forelesninger, seminarer, gruppebasert arbeid, ekskursjoner og selvstudium.

*Interkulturelle studier 1* har en egen hjemmeside som vil bli oppdatert jevnlig. Studentene må selv holde seg oppdatert på informasjonen som legges ut. Det er knyttet arbeidskrav til studiet (se pkt. Tilbakemelding underveis). Arbeidskravene må være godkjent før studenten kan framstille seg til eksamen. Fronter er læringsplattformen som brukes i studiet.

Høgskolens bibliotek vil i egenskap av å være et informasjonssenter integreres i undervisningen.

## Praksis

Studenter som tar studiet som en del av førskolelærerutdanningen, skal til sammen ha 2 uker praksis.

## Internasjonalisering

Studiet ivaretar det internasjonale aspektet ved å tematisere Norge som et flerkulturelt samfunn, og ved å vektlegge kunnskap om utdanning i et internasjonalt perspektiv. Førskolelærerstudenter kan søke om å ta den obligatoriske praksisperioden på 3. trinn i utlandet.

## Evaluering av studiet

For å kunne tilby en aktuell og relevant utdanning av god kvalitet er vi avhengig av studentenes tilbakemeldinger og at studentene deltar i evalueringen av studiet. I tillegg til løpende evaluering blir det gjennomført en skriftlig studentevaluering på slutten av studiet.

## Tilbakemelding underveis

Studentene vil få tilbakemelding om faglig utvikling gjennom deltakelse på forelesninger og ved tilbakemelding på innleverte arbeidskrav.

### Arbeidskrav

1. Deltakelse på obligatoriske seminarer
2. Studietur alternativt gruppearbeid om barnehagens/skolens planverk
3. Delta i prosessorientert arbeid med individuell fagtekst som tar utgangspunkt i sentrale deler av fagstoffet med relevans for praksisfeltet:
  - levere problemstilling til fagtekst
  - levere *førsteutkast* til fagtekst
  - delta i responsgruppe
  - presentere fagteksten
4. Skriftlig og muntlig presentasjon av en skjønnlitterær bok som er relevant for studiet (individuelt eller i gruppe).
5. Gjennomført fordypningspraksis (dersom studiet skal inngå i en profesjonsutdanning).

Arbeidskravene må være godkjent av faglærer før studenten kan framstille seg til eksamen. Dersom et arbeidskrav ikke blir godkjent, får studenten en mulighet til å rette opp dette.

## Vurdering

Eksamen består av en **individuell skriftlig fagtekst** og en **individuell muntlig eksamen**.

*Individuell skriftlig fagtekst* skal ha et omfang på ca. 3000-4000 ord, og må være bestått for å kunne fremstille seg til muntlig eksamen.

*Individuell muntlig eksamen* har en varighet på ca. 30 minutter og vil bestå av en muntlig presentasjon av fagteksten (ca. 10 minutter). Det vil deretter være faglige samtaler med utgangspunkt i pensum. Ingen hjelpemidler er tillatt ut over fagtekst.

Eksamen vurderes av intern og ekstern sensor etter en skala A-F, der A er beste bestått karakter, E er dårligst bestått karakter og F betyr *ikke bestått*.

Individuell muntlig eksamen kan justere karakter på fagtekst med inntil to karakterer.

Ved ny/utsatt eksamen kan studenten levere *omarbeidet* individuell skriftlig fagtekst. Deretter avholdes ny muntlig eksamen.

## Litteratur

### **Litteraturlisten sist oppdatert 2. september 2013.**

\*Arntzen, R og Hjelde, A: (2012): *Det var en gang en tospråklig gutt som skulle begynne på skolen – Språkvurdering og språkstimulering før skolestart når norsk er andrespråk*. I Norsk pedagogisk tidsskrift 2012:1.

\*Bangstad, S. (2011): *Islamofobi, rasisme og religionskritikk*. Kirke og kultur. Nr.4 (11s)

\*Benckert, S (2012): *Framgångsrika faktorer för arbeetet med flerspråkiga barns lärande* (s 9-19) I R Arntzen mfl. Flerspråklig oppvekst i barnehage, førskole og skole. Høgskolen i Østfold

\*Berkaak, O. A. (2012): *De andres mange ansikter – Mangfold i tanker, ord og gjerninger*. Norsk antropologisk tidsskrift. Nr. 1 (8 s)

\*Bjelland, C. (2005): *Tospråklig opplæring eller ekskludering*. Norsk pedagogisk tidsskrift. Nr. 4 (9 s)

Bøhn, H. og Dypedahl, M. (2009): *Veien til interkulturell kompetanse*. Bergen: Fagbokforlaget (147 s)

\*Børhaug, K. og Bakken, Y. (2009): *"Internasjonal solidaritet i barnehagen og på barnetrinnet"*. Norsk pedagogisk tidsskrift 2009 nr. 01 s. 16-27 (11 s)

\*Døving, C. A. og Kraft, S. E. (2013): *Religion i pressen*. Universitetsforlaget (s.122-148)

Eriksen, Thomas Hylland (red) (2001): *Flerkulturell forståelse*. Oslo: Universitetsforlaget. Utvalgte kapitler.

\*Furseth, I. og Repstad, P. (2003): *Innføring i religions sosiologi*. Oslo: Universitetsforlaget. Kap. 2 (25 s)

\*Gullestad, M. (2002): *Det norske sett med nye øyne*. Oslo Universitetsforlaget Kap. 1 (43 s)

\*Gullestad, M. (2002): *Om å være både norsk og «farget»*. Nytt norsk tidsskrift. Nr. 2 (16 s)

Håkansson, G. (2003): *Tvåspråkighet hos barn i Sverige*. Stockholm: Studentlitteratur(217s)

\* Håkansson, G. (2004): *Utveckling och variation i svenska som andraspråk enligt processbarghetsteorin*. I K Hyltenstam mfl.: Svenska som andraspråk. Lund: Studentlitteratur

\* Jensen, T. (2003): «Mange muslimer, mange islamer» i Mona Sheik m.fl (red) Islam i bevægelse. København: Akademisk. s. (23-56)

Kjeldstadli, K. (2008): Sammensatte samfunn – innvandring og inkludering. Valdres: Pax forlag. Utvalgte kapitler

\* Nergård, V. (2011): *Fler-foreldre-systemet i samisk barneopdragelse*. Norsk pedagogisk tidsskrift. Nr. 1 (10 s)

\* Nolet, Ronald (2009): *Tren Tanken - Læringsstrategier i et flerkulturelt Perspektiv*. HiØ-rapport (12 s)

\* Nordkvelle, Y. T. (2004): *Pedagogisk eurosentrisme – eller eurosentrismens pedagogikk?* Norsk pedagogisk tidsskrift. Nr. 2-3 (22 s)

Palludan, C. (2005): *Børnehaven gør en forskell*. Danmarks Pædagogiske Universitets Forlag

\* Pihl, Joron. (2000): "Hva kjennetegner rasistiske diskurser?" I: *Sosiologisk tidsskrift*, nr. 3, 2000 (15 s)

Spernes, K. og Hatlem, M. (2013): *Den flerkulturelle barnehagen i bevegelse*. Teoretiske og praktiske perspektiver. Gyldendal akademisk

## **/eller**

Spernes, K. (2013): *Den flerkulturelle skolen i bevegelse*. Teoretiske og praktiske perspektiver. Gyldendal Akademisk

Wagner, Åse Kari mfl (2008): Det flerspråklige mennesket. Bergen: Fagbokforlaget (hele boka)

## **Offentlige dokumenter:**

Barnehageloven

[http://lovdata.no/cgi-wift/wiftldles?doc=/app/gratis/www/docroot/all/nl-20050617-064.html&emne=barnehagelov\\*&&](http://lovdata.no/cgi-wift/wiftldles?doc=/app/gratis/www/docroot/all/nl-20050617-064.html&emne=barnehagelov*&&)

Barn i flerspråklige familier, veiledning til foreldre og ansatte i barnehager og på helsestasjoner:

[http://www.udir.no/upload/Brosjyrer/Barn\\_i\\_flerspraklige\\_familier.pdf](http://www.udir.no/upload/Brosjyrer/Barn_i_flerspraklige_familier.pdf)

Kunnskapsdepartementet (2010): Ressurshäfte. Flerspråklig arbeid i barnehagen. NAFO

Utdanningsdirektoratet (2013) Språk i barnehagen- mye mer enn bare prat. En veileder

[http://www.udir.no/Upload/barnehage/Pedagogikk/Veiledere/Spr%c3%a5kveileder/Udir\\_sprakveilederDIGITAL.pdf?epslanguage=no](http://www.udir.no/Upload/barnehage/Pedagogikk/Veiledere/Spr%c3%a5kveileder/Udir_sprakveilederDIGITAL.pdf?epslanguage=no)

Likeverdige oppæring i praksis! (2007-2009) Strategi for bedre læring og større deltakelse av språklige minoriteter i barnehage, skole og utdanning

[http://www.regjeringen.no/nb/dep/kd/dok/rapporter\\_planer/planer/2007/likeverdige-opplaring-i-praksis.html?id=450598](http://www.regjeringen.no/nb/dep/kd/dok/rapporter_planer/planer/2007/likeverdige-opplaring-i-praksis.html?id=450598)

NOU 2010: 7 Mangfold og mestring – Flerspråklige barn, unge og voksne i opplæringssystemet

<http://www.regjeringen.no/nb/dep/kd/dok/nouer/2010/NOU-2010-7.html?id=606151>

Rammeplan for barnehagens innhold og oppgaver:

[http://www.regjeringen.no/nb/dep/kd/dok/lover\\_regler/reglement/2006/rammeplan-for-barnehagens-innhold-og-opp.html?id=278626](http://www.regjeringen.no/nb/dep/kd/dok/lover_regler/reglement/2006/rammeplan-for-barnehagens-innhold-og-opp.html?id=278626)

Rett til videregående opplæring for minoritetsspråklig ungdom:

<http://www.udir.no/Rundskriv/Rundskriv-2009/Udir-7-2009-Rett-til-videregaende-opplaring-for-minoritetsspraklig-ungdom/>

Temahefte; Om språklig og kulturelt mangfold:

[http://www.regjeringen.no/upload/kilde/kd/red/2006/0107/ddd/pdfv/290160-temahefte\\_om\\_spraklig\\_og\\_kulturelt\\_mangfold.pdf](http://www.regjeringen.no/upload/kilde/kd/red/2006/0107/ddd/pdfv/290160-temahefte_om_spraklig_og_kulturelt_mangfold.pdf)

Temahefte; Om samisk kultur

[http://www.regjeringen.no/upload/kilde/kd/red/2006/0107/ddd/pdfv/300464-temahefte\\_om\\_samiske\\_barns\\_sprak\\_og\\_kultur.pdf](http://www.regjeringen.no/upload/kilde/kd/red/2006/0107/ddd/pdfv/300464-temahefte_om_samiske_barns_sprak_og_kultur.pdf)

## Studieplanen er godkjent og revidert

### Studieplanen er godkjent

Dekan Eystein Arntzen 11. mai 2009

### Studieplanen er revidert

Studieleder Marianne Hatlem, 09.06.2013

### Studieplanen gjelder for

Studieplanen gjelder for studieåret 2013-2014

## Studiemodell

Denne studiemodellen har en ny utforming. [Fortell oss hva du synes om den](#)

Høst 2013

### Interkulturelle studier 1

LUIKS110  
Interkulturelle studier 1

30 stp

# LUIKS110 Interkulturelle studier 1 (Høst 2013)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 30

**Ansvarlig avdeling:** Avdeling for lærerutdanning

**Emneansvarlige:** Merete Ellen Lunde, Ole Erik Klinge

**Undervisningsspråk:** Norsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Studiet *Interkulturelle studier 1* (30 studiepoeng) består av kun ett emne. Det foreligger ingen egen emnebeskrivelse, se studieplanen.